

Alusten päiväkirjat ja niihin tehtävät merkinnät (TRAFI/35849/03.04.01.00/2015)

Määräyksen tausta ja säädösperusta

Merilain (674/1994) muuttamista koskeva hallituksen esitys (23/2017) on annettu eduskunnalle 16.3.2017. Esityksessä ehdotetaan mm. uudistettavaksi merilain 18 luvun 1 - 5 §:n säännökset aluksella pidettävistä päiväkirjoista. Lisäksi mahdollistetaan päiväkirjan pitäminen aluksella myös sähköisessä muodossa. Päiväkirjan pitäminen manuaalisesti olisi edelleen mahdollista, mutta manuaalisen päiväkirjan sinetöintivaatimus poistetaan. Nykyiset, sisällöltään jo vanhentuneet päiväkirjojen pitämistä ja niihin tehtäviä merkintöjä koskevat säännökset uudistetaan ajan tasalle. Päiväkirjan pitämistä koskevat asetustasoiset säädökset kumotaan.

Hallituksen esityksen mukaan päiväkirjanpitovelvollisuudesta säädetään merilain 18 luvun 1 §:ssä, päiväkirjan muodosta ja tietojen säilyttämisestä 2 §:ssä, päiväkirjan pitämisestä 3 §:ssä, päiväkirjaan merkittävistä tiedoista 4 §:ssä ja tiedonsaantioikeudesta 5 §:ssä. Näihin säännöksiin liittyen 18 luvun 2 - 4 §:iin on sisällytetty määräyksenantovaltuuksia Liikenteen turvallisuusvirastolle (Trafi). Lisäksi Trafi hyväksyisi sähköisen päiväkirjan järjestelmän 18 luvun 2 §:n 4 momentissa olevan säännöksen nojalla.

Määräyksen valmistelu

Määräysluonnos on valmisteltu virkatyönä Trafissa. Määräyksen valmistelusta ja sisällöstä on tiedotettu merenkulun sääntelyn sidosryhmätilaisuudessa 6.11.2015. Erillistä sidosryhmätilaisuutta määräysvalmistelun aikana ei ole järjestetty.

Määräys oli lausuntokierroksella neljä viikkoa heinä-elokuussa 2017. Lausunnon antoivat Meriteollisuus ry, Liikennevirasto, Suomen Merimies-Unioni SMU ry, Onnettomuustutkintakeskus, Suomen Konepäällystöliitto ry, Suomen Varustamot ja Napa Ltd. Yleisesti ottaen lausunnonantajat kannattivat mahdollisuutta pitää laivapäiväkirjaa sähköisessä muodossa. Lausunnonantajista Onnettomuustutkintakeskuksella ja Suomen Konepäällystöliitto ry:llä ei ollut lausuttavaa määräysluonnoksista.

Suomen Merimies-Unioni SMU ry kiinnitti lausunnossaan huomiota määräyksen sanamuotoon ja toivoi eräitä tarkennuksia perustelumuistiosta itse määräykseen. Tarkennukset koskivat asioita, joista on säädetty lain tasolla, jotka on määritelty lain esitöissä tai kansainvälisessä ohjeistuksessa. Tämän vuoksi niiden lisääminen määräykseen ei ole tarpeen.

Meriteollisuus ry, Napa Oy ja Suomen Varustamot ovat ehdottaneet lausunnoissaan teknisiä vaatimuksia hyväksyttävälle sähköiselle järjestelmälle. Määräyksessä edellytetään hyväksyttävältä järjestelmältä selvitystä kansainvälisten sopimusten sähköistä päiväkirjaa koskevien määräysten täyttämistä. Ehdotetut vaatimukset sisältyvät kansainvälisiin sopimuksiin.

Arvio määräyksen vaikutuksista

Määräys sisältää ajantasaiset vaatimukset päiväkirjan pitämisestä aluksella. Määräyksellä ei ole mainittavia vaikutuksia Trafian toimintaan.

Trafian ja liikenne- ja viestintäministeriön käytännön sääntelytyö helpottuu, kun päiväkirjoja koskevat yksityiskohtaiset vaatimukset annetaan asetuksen sijasta Trafian määräyksellä. Tämä mahdollistaa sääntelyn kehittämisen ja tarvittaessa muutosten toteuttamisen nopeammin ja kevyemmällä toimenpiteillä.

Määräyksellä selkeytetään ja nykyaikaistetaan päiväkirjojen pitämiseen liittyvää toimintaa aluksilla. Päiväkirjan pitäminen sähköisesti helpottaa ja yksinkertaistaa huomattavasti aluksen miehistön työskentelyä komentosillalla. Päiväkirjan pitämisellä sähköisesti myös edistetään hallitusohjelman mukaisesti digitalisaatiota.

Asiakkaille aiheutuu mahdollisesti lisäkustannuksia tietojärjestelmistä ja laitteista, jos päiväkirjoja ryhdytään pitämään sähköisessä muodossa. Toisaalta kustannukset vähenevät jonkin verran, kun ei enää tarvita manuaalisesti pidettäviä päiväkirjoja. Manuaalista päiväkirjaa pitävien asiakkaiden toiminta helpottuu ja päiväkirjan hankintakustannukset alenevat, kun päiväkirjan sinetöintivaatimus poistetaan.

Määräyksellä ei lisätä hallinnollista taakkaa, koska päiväkirjan pitämistä koskevat sisällöltään vastaavat säännökset ovat olleet jo voimassa merilain 18 luvun ja sen nojalla annettujen säännösten perusteella.

Määräyksen voidaan katsoa edistävän turvallisuutta, koska päiväkirjan pitämisellä määräyksen mukaisesti varmistetaan yksityiskohtaisten tietojen saanti aluksen tapahtumista mahdollisissa onnettomuustilanteissa.

Määräyksellä ei ole ympäristövaikutuksia eikä vaikutuksia esteettömyyteen.

Yksityiskohtaiset perustelut

1 Soveltamisala

Soveltamisalassa todetaan, että määräystä sovelletaan merilain 18 luvun 1 §:ssä tarkoitettuihin aluksiin ja niissä pidettäviin päiväkirjoihin. Mainitussa lainkohdassa on määritelty päiväkirjan pitämisvelvollisuus erilaisissa aluksissa aluksen liikennealueen (kansainvälinen liikenne tai kotimaanliikenne) ja koon (bruttovetoisuus tai pituus) mukaan. Lainkohdassa mainittuja päiväkirjoja ovat laivapäiväkirja, konepäiväkirja, yhdistetty laiva- ja konepäiväkirja, ajopäiväkirja, kalastusaluksen päiväkirja ja radiopäiväkirja.

Soveltamisalassa todetaan myös, että ympäristön pilaantumisen ehkäisemiseen liittyvistä aluksella pidettävistä päiväkirjoista säädetään merenkulun ympäristönsuojelulaissa (1672/2009). Näitä päiväkirjoja ovat aluksella pidettävät öljy-, lasti-, jäte- ja painolastivesipäiväkirjat.

2 Päiväkirjan muoto

Kohta sisältää määräykset manuaalisesta ja sähköisestä päiväkirjasta sekä sähköisen päiväkirjan järjestelmän hyväksymisestä.

2.1 Manuaalinen päiväkirja

Kohdassa määrätään, että manuaalisesti pidettävän laivapäiväkirjan, konepäiväkirjan sekä yhdistetyn laiva- ja konepäiväkirjan on oltava vähintään A4-kokoa oleva sidottu, kovakantinen kirja. Kirjan sivuissa on oltava juokseva numerointi.

Ajopäiväkirjan, kalastusaluksen päiväkirjan ja radiopäiväkirjan on oltava vähintään A5-kokoa oleva sidottu, kovakantinen kirja tai nidottu pehmeäkantinen kirja tai vihko. Kalastusaluksen päiväkirjan ja radiopäiväkirjan tai vihkon sivuissa on oltava juokseva numerointi. Ajopäiväkirjan tai vihkon sivujen ei tarvitse olla numeroituja.

Trafi tulee jatkossa julkaisemaan eri päiväkirjojen mallisivut viraston verkkosivuilla. Trafi ei enää julkaise eikä painata päiväkirjoja valmiiden kirjojen muodossa.

2.2 Sähköinen päiväkirja

Kohdassa määrätään, että sähköistä päiväkirjaa saa pitää vain sellaisella järjestelmällä, jolle järjestelmän valmistaja on hakenut hyväksynnän Trafilta. Kun laivanisäntä hankkii sähköisen päiväkirjan järjestelmän sen valmistajalta, hänen varmistuttava siitä, että järjestelmä on Trafin hyväksymä. Järjestelmän valmistajan tulee antaa Trafin hyväksymistodistuksesta kopio laivanisännälle. Trafin antama hyväksymistodistus on pidettävä mukana aluksella.

Kohdan mukaan sähköisen päiväkirjan ja siihen merkittyjen tietojen säilyminen alkuperäisessä muodossaan on varmistettava luotettavalla tavalla, jolla estetään päiväkirjaan merkittyjen tietojen häviäminen tai tuhoutuminen sähköhäiriön tai muun teknisen vian vuoksi. Tietojen säilymisen varmistamiseksi sähköiseen päiväkirjaan tehtyjen merkintöjen on tallennuttava vähintään kahden erilliseen kohteeseen, josta ne ovat tarvittaessa saatavissa.

Kohdassa määrätään, että laivanisännän on huolehdittava sähköisen päiväkirjan järjestelmän päivittämisestä.

Lisäksi kohdassa todetaan, että sähköiseen päiväkirjaan voidaan yhdistää aluksella pidettävä radio-, lasti-, öljy-, jäte-, painolastivesi- tai muu vastaava päiväkirja. Vastaavalla päiväkirjalla tarkoitetaan esim. laivaväen ruokahuollosta aluksella annettujen säännösten perusteella pidettävää päiväkirjaa.

2.3 Sähköisen päiväkirjan järjestelmän hyväksyminen

Kohdassa todetaan, että sähköisen päiväkirjan järjestelmän valmistajan on haettava järjestelmän hyväksymistä Trafilta. Järjestelmän valmistajan on liitettävä järjestelmän hyväksymistä koskevaan hakemukseen selvitys siitä, että järjestelmä täyttää voimassa olevien kansainvälisten sopimusten sisältämät sähköistä päiväkirjaa koskevat määräykset. Päiväkirjan pitäminen sähköisesti on SOLAS-yleissopimuksen liitteen V säännön 28 mukaan mahdollista ja IMO:n yleiskokouksen vahvistama päätöslauselma A.22(916) sisältää sekä sähköistä että manuaalista päiväkirjaa koskevia tarkempia teknisiä vaatimuksia. MARPOL-yleissopimuksessa ei nykyisellään ole mainintaa sähköisistä päiväkirjoista.

IMO:ssa on valmisteilla dokumentti "Use of Electronic Record Books". Kyseisessä dokumentissa määritellään tarkasti sähköisten päiväkirjojen vaatimukset. Tammikuussa 2018 pidettävässä IMO:n PPR 5 alakomitean kokouksessa käydään ohjeistus läpi ja vuoden 2019 alussa pidettävässä meriympäristön suojelukomitean (MEPC) kokouksessa on tarkoitus hyväksyä MARPOL-yleissopimuksen mukaisten päiväkirjojen pitäminen sähköisesti. Valmistuessaan ohjeistus tulee käytännössä määrittelemään kaikkien sähköisten päiväkirjojen tekniset vaatimukset.

Kohdan alakohdissa 1-5 on lueteltu ne asiat, jotka hakemuksessa on tarkemmin selvitettävä. Selvityksestä on käytävä ilmi, millä tavoin päiväkirjaan sisältyvien tietojen säilyminen eheinä on varmistettu, millä tavoin päiväkirjaan tehtyjen merkintöjen tallentuminen kahteen erilliseen kohteeseen on toteutettu, miten päiväkirjan käyttäjien varmentaminen ja päiväkirjan sähköinen allekirjoitus on toteutettu, millä tavoin päiväkirjaan sisältyvien arkaluontoisten tietojen käsittely on suojattu sekä miten päiväkirjaan sisältyvien tietojen tulostaminen on toteutettu.

Kohdassa todetaan lopuksi, että Trafi antaa sähköisen päiväkirjan järjestelmän hyväksymisestä todistuksen järjestelmän valmistajalle.

3 Päiväkirjan pitäminen ja siihen tehtävät merkinnät

3.1 Päiväkirjan pitäminen

Kohta sisältää päiväkirjan pitämistä koskevat määräykset. Aluksen päällikön velvollisuuksiin kuuluu huolehtia siitä, että aluksessa pidetään merilain 18 luvun 1 §:ssä tarkoitettua päiväkirjaa. Päiväkirjan pitamisvelvollisuuteen sisältyy myös uuden päiväkirjan hankkiminen. Aluksen päällikön on huolehdittava uuden päiväkirjan hankkimisesta ennen kuin käytössä oleva päiväkirja tulee täyteen ja myös silloin, jos päiväkirja on hävinnyt tai sitä ei jostain syystä, esim. sen vahingoittumisen vuoksi voida käyttää. Uusi päiväkirja on hankittava niin pian kuin mahdollista. Sinä aikana, kun aluksella ei ole käytettävissä päiväkirjaa, on päiväkirjaan tarkoitetuista merkinnöistä tehtävä väliaikaiset muistiinpanot esim. muistikirjaan, josta ne on siirrettävä mahdollisimman pian varsinaiseen päiväkirjaan.

Päiväkirjan pitäminen aluksella kuuluu sille laivaväkeen kuuluvalla henkilölle, joka kulloinkin on vahtivuorossa ja vastaa vahdinpidosta aluksella. Vahdinpitojärjestelyistä ja vahdissa noudatettavista periaatteista säädetään laivaväestä ja aluksen turvallisuusjohtamisesta annetun lain (1687/2009, laivaväkilaki) 23 §:ssä ja vahdinpidosta aluksella annetussa Liikenteen turvallisuusviraston määräyksessä. Määräyksessä todetaan muun muassa, että komentosiltavahdinpidossa on vahdin aikana tehtävä asianmukaiset päiväkirjamerkinnät aluksen kulusta ja muusta navigointiin liittyvästä toiminnasta ja konevahdinpidossa on huolehdittava konepäiväkirjan pitämisestä ajan tasalla. Merkinnät vahtivuoron aikana voidaan tehdä alustavasti väliaikaisina muistiinpanoina esimerkiksi muistikirjaan. Päiväkirjan pitäjän on kuitenkin siirrettävä merkinnät päiväkirjaan niin pian kuin mahdollista, mutta viimeistään vahtivuoron päättyessä.

Päiväkirjaa on pidettävä aluksen työkielellä tai englanniksi. Aluksen työkielellä tarkoitettaisiin samaa kuin mitä aluksen työkielellä tarkoitetaan laivaväkilain 25 §:ssä. Ko. pykälän mukaan jokaisen laivaväkeen kuuluvan tulee ymmärtää riittävästi aluksen työkieltä, jolla annetaan turvallisuuteen liittyvät määräykset ja ohjeet. Myös aluksen turvallisuusohjeiden on oltava työkielellä. Työkielestä on tehtävä merkintä laivapäiväkirjaan. Laivanisäntä ja aluksen päällikkö vastaavat aluksen työkieltä koskevien säännösten noudattamisesta. Päiväkirjaa voi pitää myös englanniksi vaikka englantia ei olisikaan määriteltä aluksen työkieleksi. Tätä puoltaa mm. se, että Englanti on merenkulun työkieli kansainvälisillä vesillä. Lisäksi miehistön vaihtuvuus aluksilla on suurta ja henkilökunnan tulee osata englantia jo sen vuoksi, että he ovat saavuttaneet STCW-yleissopimuksen mukaisen pätevyyden. Monissa varustamoissa käytetään englantia myös raportointikielenä, vaikka se ei olisikaan aluksen työkieli, jolloin päiväkirjan pitäminen englanniksi on selkeämpää.

3.1.1 Kansainvälisen liikenteen alukset

Kohdassa todetaan luettelon muodossa, mitä päiväkirjaa aluksessa on aluksen koon mukaan pidettävä sekä ko. päiväkirjan sijasta pidettävät päiväkirjat.

3.1.2 Kotimaanliikenteen alukset

Kohdassa todetaan luettelon muodossa, mitä päiväkirjaa aluksessa on aluksen koon, matkustajamäärän tai aluksen satamien välisen matkan ajallisen pituuden mukaan pidettävä sekä ko. päiväkirjan sijasta pidettävät päiväkirjat.

3.1.3 Kalastusalukset

Kohdassa todetaan luettelon muodossa, mitä päiväkirjaa kalastusaluksessa on aluksen koon mukaan pidettävä sekä ko. päiväkirjan sijasta pidettävät päiväkirjat.

3.1.4 Radiopäiväkirjan pitäminen

Kohdassa todetaan, että radiopäiväkirjaa on pidettävä aluksessa, joka on kansainvälisten sopimusten tai Liikenteen turvallisuusviraston antaman voimassa olevan alusten radiolaitteita koskevan määräyksen mukaan varustettava radiolaitteilla.

3.2 Merkintöjen tekeminen päiväkirjaan

Kohdassa määrätään päiväkirjan konkreettisesta pitämisestä aluksella. Päiväkirjan pitäjän on tehtävä merkinnät päiväkirjaan aikajärjestyksessä. Aluksen ollessa kulussa merkinnät on tehtävä vahtivuoroittain. Vahtivuoron aikana tapahtumat aluksella voidaan merkitä väliaikaisesti muistiin, mutta ne on heti vahtivuoron päätyttyä merkittävä päiväkirjaan. Kun alus on satamassa, merkinnät päiväkirjaan on tehtävä vähintään kerran vuorokaudessa.

Kohdassa määrätään myös päiväkirjaan tehtyjen merkintöjen ja päiväkirjan liitteiden korjaamisesta. Päiväkirjaan tehtyä merkintää tai päiväkirjan sivua tai liitettä ei saa poistaa eikä tehdä epäselväksi. Jos päiväkirjan pitäjä huomaa tehneensä virheellisiä merkintöjä, hänen on korjattava virheelliset merkinnät päiväkirjan tai sen liitteen asianomaiseen kohtaan tehdyllä uudella merkinnällä tai lisäämällä oikea liite virheellisen liitteen yhteyteen. Virheellinen liite on merkittävä siten, että se on helposti erotettavissa oikeasta liitteestä. Päiväkirjaan tai sen liitteeseen tehdystä korjauksesta on käytävä ilmi, milloin korjaus on tehty, korjauksen sisältö ja korjauksen tekijä.

3.3 Päiväkirjan merkintöjen hyväksyminen

Kohta sisältää määräykset päiväkirjaan tehtyjen merkintöjen hyväksymisestä. Päiväkirjan pitäjän on vahti- tai työvuoron päättyessä varmistettava päiväkirjaan tekemänsä merkinnät hyväksynnällään. Päiväkirjan pitäjän on varmistettava hyväksynnällään myös sähköiseen päiväkirjaan tehdyt automaattiset merkinnät vahti- tai työvuoron päättyessä.

Aluksen päällikön on hyväksyttävä päiväkirjan merkinnät ja konepäällikön on hyväksyttävä konepäiväkirjan merkinnät vähintään viikon välein. Yhdistetyn laiva- ja konepäiväkirjan merkinnät hyväksyy aluksen päällikkö.

Manuaalisen päiväkirjan merkinnät hyväksytään päiväkirjan asianomaiseen kohtaan tehdyllä allekirjoituksella. Sähköisesti pidettävään päiväkirjaan saavat tehdä merkintöjä vain henkilöt, joilla

on tunnistamisjärjestelmän edellyttämät henkilökohtaiset käyttöoikeudet. Käytännössä merkintöjen tekeminen sähköiseen päiväkirjaan edellyttää käyttäjältä henkilökohtaisen käyttäjätunnuksen, salasanan tai muita niitä vastaavia teknisiä järjestelyjä, joilla järjestelmän käyttö rajoitetaan vain käyttöoikeuden saaneisiin henkilöihin.

4 Päiväkirjaan merkittävät tiedot

4.1 Yleistä päiväkirjaan merkittävistä tiedoista

Kohta sisältää yleiskuvauksen päiväkirjoihin merkittävistä tiedoista. Päiväkirjaan on merkittävä tai liitettävä tiedot siitä, mitä aluksella matkan ja satamassa olon aikana tapahtuu. Päiväkirjan pitäjän on merkittävä päiväkirjaan myös kaikki ne tiedot, joista voi olla hyötyä laivanisännälle, lastinomistajalle, vakuutuksenantajalle tai muulle, jonka oikeuksiin matkan tapahtumilla voi olla vaikutusta. Päiväkirjaan merkittävät tiedot voivat koskea alukseen, olosuhteisiin ja liikennöintiin liittyviä toimenpiteitä ja tapahtumia sekä laivaväkeen ja mahdollisesti muihin aluksella oleviin henkilöihin liittyviä toimenpiteitä ja tapahtumia. Päiväkirjan tietoja voidaan siten käyttää todistelutarkoituksessa oikeudenkäynneissä ja vahingonkorvauksiin liittyvien asioiden selvittämisessä.

Päiväkirjaan on merkittävä myös ne tiedot, joiden merkitsemisestä päiväkirjaan säädetään erikseen muualla lainsäädännössä. Laivaväkilain 25 §:n mukaan aluksella käytössä olevasta työkielystä on tehtävä merkintä laivapäiväkirjaan.

Merityösopimuslain (756/2011) 11 luvun 4 §:n mukaan laivatoimikunnan kokouksista ja niissä käsitellyistä asioista on tehtävä merkintä laivapäiväkirjaan. Alkuperäinen laivatoimikunnan kokouksesta laadittu pöytäkirja säilytetään laivapäiväkirjan erillisenä liitteenä noudattaen merilain 18 luvun 2 §:n 3 momentin säännöksiä laivapäiväkirjan liitteiden säilyttämisestä.

Laivaväen työ- ja asuinympäristöstä sekä ruokahuollosta aluksella annetun lain (395/2012) 12 ja 17 §:ssä säädetään, että asuintilojen ja ruokahuollon tarkastuksesta on tehtävä merkintä laivapäiväkirjaan. Laivaväen ruokahuollosta aluksella annetun valtioneuvoston asetuksen (820/2012) 15 §:n mukaan laivapäiväkirjaan on merkittävä tieto aluksessa olevasta huonolaatuisesta tai pilaantuneesta talousvedestä todennäköisesti johtuneista sairaustapauksista ja 16 §:n mukaan laivapäiväkirjaan on tehtävä merkintä talousvedestä tai elintarvikkeista johtuvista sairaustapauksista viranomaisille tehdyistä ilmoituksista.

Merenkulun ympäristönsuojelusta annetun valtioneuvoston asetuksen (76/2010) 6 §:ssä säädetään satamassa laiturissa olevassa aluksessa käytettävän rikkipitoisen polttoaineen vaihtoajan kohdan merkitsemisestä aluksella pidettävään päiväkirjaan.

Eräiden vedenalaisten johtojen suojelemisesta annetun lain (145/1965) 4 §:ssä säädetään, että jos aluksesta on vedenalaisen johdon vahingoittumisen välttämiseksi uhrattu ankkuri tai verkko tai muu kalastusväline, niin johdon omistaja on velvollinen korvaamaan siitä aiheutuneen vahingon. Korvauksen saamisen ehtona on, että tapahtumasta on tehty merkintä laivapäiväkirjaan.

4.2 Laivapäiväkirjaan merkittävät tiedot

Kohtaan on koottu mahdollisimman kattava luettelo alusta koskevista ja aluksen matkaan liittyvistä tiedoista, jotka laivapäiväkirjaan on merkittävä. Jos aluksella ei ole jotain luettelossa mainittua alusta koskevaa tietoa, esim. IMO-numeroa, tai aluksen matkaan liittyvää tietoa, esim. poikkeamista reittisuunnitelmasta, ei näitä tietoja luonnollisestikaan voida laivapäiväkirjaan merkitä. Päiväkirjan pitäjä voi harkintansa mukaan merkitä laivapäiväkirjaan myös muita kuin luettelossa mainittuja aluksen matkaan ja satamassa oloaikaan sekä aluksen tapahtumiin liittyviä tietoja, joiden merkitsemistä laivapäiväkirjaan hän pitää tarpeellisena.

4.3 Konepäiväkirjaan merkittävät tiedot

Kohtaan on koottu mahdollisimman kattava luettelo alusta koskevista ja aluksen matkaan liittyvistä tiedoista, jotka konepäiväkirjaan on merkittävä. Jos aluksella ei ole jotain luettelossa mainittua alusta koskevaa tietoa, esim. IMO-numeroa, ei tätä tietoa luonnollisestikaan voida konepäiväkirjaan merkitä. Päiväkirjan pitäjä voi harkintansa mukaan merkitä konepäiväkirjaan myös muita

kuin luettelossa mainittuja aluksen matkaan ja satamassa oloaikaan sekä aluksen tapahtumiin liittyviä tietoja, joiden merkitsemistä konepäiväkirjaan hän pitää tarpeellisena.

4.4 Yhdistettyyn laiva- ja konepäiväkirjaan merkittävät tiedot

Kohtaan on koottu mahdollisimman kattava luettelo alusta koskevista ja aluksen matkaan liittyvistä tiedoista, jotka yhdistettyyn laiva- ja konepäiväkirjaan on merkittävä. Jos aluksella ei ole jotain luettelossa mainittua alusta koskevaa tietoa, esim. IMO-numeroa, ei tätä tietoa luonnollisestikaan voida yhdistettyyn laiva- ja konepäiväkirjaan merkitä. Päiväkirjan pitäjä voi harkintansa mukaan merkitä yhdistettyyn laiva- ja konepäiväkirjaan myös muita kuin luettelossa mainittuja aluksen matkaan ja satamassa oloaikaan sekä aluksen tapahtumiin liittyviä tietoja, joiden merkitsemistä yhdistettyyn laiva- ja konepäiväkirjaan hän pitää tarpeellisena.

4.5 Ajopäiväkirjaan merkittävät tiedot

Kohtaan on koottu mahdollisimman kattava luettelo alusta koskevista ja aluksen matkaan liittyvistä tiedoista, jotka ajopäiväkirjaan on merkittävä. Jos aluksella ei ole jotain luettelossa mainittua alusta koskevaa tietoa, esim. IMO-numeroa, ei tätä tietoa luonnollisestikaan voida yhdistettyyn ajopäiväkirjaan merkitä. Päiväkirjan pitäjä voi harkintansa mukaan merkitä ajopäiväkirjaan myös muita kuin luettelossa mainittuja aluksen matkaan ja satamassa oloaikaan sekä aluksen tapahtumiin liittyviä tietoja, joiden merkitsemistä ajopäiväkirjaan hän pitää tarpeellisena.

4.6 Kalastusaluksen päiväkirjaan merkittävät tiedot

Kohtaan on koottu mahdollisimman kattava luettelo kalastusalusta koskevista ja kalastusaluksen matkaan liittyvistä tiedoista, jotka kalastusaluksen päiväkirjaan on merkittävä. Jos kalastusaluksella ei ole jotain luettelossa mainittua alusta koskevaa tietoa, esim. IMO-numeroa, ei tätä tietoa luonnollisestikaan voida kalastusaluksen päiväkirjaan merkitä. Päiväkirjan pitäjä voi harkintansa mukaan merkitä kalastusaluksen päiväkirjaan myös muita kuin luettelossa mainittuja aluksen matkaan ja satamassa oloaikaan sekä aluksen tapahtumiin liittyviä tietoja, joiden merkitsemistä kalastusaluksen päiväkirjaan hän pitää tarpeellisena.

4.7 Radiopäiväkirjaan merkittävät tiedot

Kohtaan on koottu mahdollisimman kattava luettelo niistä alusta koskevista ja aluksen matkaan liittyvistä tiedoista, jotka radiopäiväkirjaan on vähintään merkittävä. Päiväkirjan pitäjä voi harkintansa mukaan merkitä radiopäiväkirjaan myös muita aluksen matkaan ja satamassa oloaikaan sekä aluksen tapahtumiin liittyviä tietoja, joiden merkitsemistä radiopäiväkirjaan hän pitää tarpeellisena.

4.8 Päiväkirjan liitteet

Päiväkirjan liitteitä voivat olla aluksen navigoinnista, koneiston käynnistä, sääolosuhteista tai vastaavista tapahtumista rekisteröintilaitteella teknisin keinoin tehdyt merkinnät, lastaus- tai muun asiakirjan jäljennökset tai muut vastaavalla tavalla kerätyt tiedot.

5 Päiväkirjan tietojen säilyttäminen

Päiväkirjan tietojen säilyttämisestä vastaa laivanisäntä.

Päiväkirjaan merkittävien tietojen käsittelyssä on varmistettava, että päiväkirjan tiedot ovat jatkuvasti saatavilla ja käytettävissä. Päiväkirjaan merkittyjen tietojen tulee säilyä eheinä ja muuttumattomina koko niiden säilytysajan.

Sähköiseen päiväkirjaan tehdyt merkinnät on säilytettävä vähintään kolme vuotta viimeisestä merkinnästä. Manuaalinen päiväkirja on säilytettävä vähintään kolme vuotta laskettuna päiväkirjaan tehdystä viimeisestä merkinnästä. Jos päiväkirjaan merkityn tapahtuman johdosta on mainitussa ajassa pantu vireille oikeudenkäynti, päiväkirja on säilytettävä, kunnes asia on lainvoimaisesti ratkaistu.

Päiväkirjan liitteet on säilytettävä aikajärjestyksessä vähintään kolme vuotta laskettuna liitteen päivämäärästä.

6 Voimaantulo

Kohta sisältää tiedon määräyksen voimaantuloajankohdasta.

Määräyksen aikataulu

Määräyksen on tarkoitus tulla voimaan samanaikaisesti merilain muutosten kanssa.

Määräyksestä viestiminen

Määräyshankepääätös on lähetetty tiedoksi sidosryhmille sähköpostitse ja julkaistu Trafin verkkosivuilla. Määräyksen valmistelusta ja sisällöstä on tiedotettu merenkulun sääntelyn sidosryhmätilaisuudessa 6.11.2015.

Määräysluonnos ja perustelumuistio lähetettiin lausunnolle sidosryhmille 4.7.2017. Lausuntoaika päättyi 4.8.2017. Lausuntopyyntö julkaistiin myös Trafin verkkosivuilla.

Valmis määräys tullaan julkaisemaan Finlexissä ja Trafin verkkosivuilla ja se lähetetään myös sähköpostitse tiedoksi sidosryhmille.
